联 合 国 S/PV.6422



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六四二二次会议

2010 年 11 月 12 日星期五下午 3 时举行
纽约

主席:	马克·莱尔·格兰特爵士	(大不列颠及北爱尔兰联合王国)
成员:	奥地利	迈尔-哈廷先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	李保东先生
	法国	阿罗德先生
	加蓬	伊索兹-恩贡代特先生
	日本	西田先生
	黎巴嫩	阿萨夫先生
	墨西哥	埃列尔先生
	尼日利亚	奥诺武先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	土耳其	阿帕坎先生
	乌干达	鲁贡达先生
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2010/562)

10-63454 (C)





下午 3 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2010/562)

主席(以英语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 37 条，向塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，耶雷米奇先生(塞尔维亚)在安理会议席就座。

主席(以英语发言)：我谨代表安理会向武克·耶雷米奇先生阁下表示热烈欢迎。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长兰贝托·赞尼尔先生发出邀请。

就这样决定。

我请赞尼尔先生在安理会议席就座。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向 Vlora Çitaku 夫人发出邀请。

就这样决定。

我请 Çitaku 夫人在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2010/562，其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

在本次会议上，安全理事会将听取兰贝托·赞尼尔先生的通报。我现在请他发言。

赞尼尔先生(以英语发言)：摆在安理会成员面前的报告详细叙述了联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)2010 年 7 月 16 日至 10 月 18 日期间的活动。今天，我要强调报告所述期间遇到的重大挑战和取得的成功及今后面临的主要挑战和我们认为如何能最有效地应对它们。

报告发表以来，出现了一起重大事态发展。11 月 2 日，科索沃议会支持一项反对政府的不信任议案，代理总统颁布了一项法令，宣布于 12 月 12 日提前举行大选。此前，10 月 18 日塞迪乌总统辞职，联合政府垮台。

自国际法院 7 月发表咨询意见以来，在我们执行任务的两个方面，即促进区域合作和管理米特罗维察北部方面，科索沃当局日益不愿与科索沃特派团合作。虽然担心科索沃特派团在区域论坛促进他们的存在会破坏它们宣布的主权地位，但科索沃机构迄今继续参加大多数区域机制，目前它们参与这些机制要求有这种促进。

但令人遗憾的是，在本报告所述期间，他们停止了参加区域合作理事会。该理事会处理区域发展和长期稳定的重要问题——包括经济和社会发展、能源、基础设施、司法及内政事务——还处理安全部门的合作。在报告所述期内，通过选择不参加，科索沃机构失去了在从教育到数码媒体等问题上的区域合作中受益的宝贵机会。如果它们决定不再参加区域合作理事会，它们将会失去更多机会。

尽管是否参加这类活动是科索沃当局的选择，但我们坚决劝阻他们不要选择孤立之路。科索沃的长期稳定和繁荣与其邻国的长期稳定和繁荣是密不可分的。参与促进区域合作的机构是确保该区域持久和平

所需要的发展和实现该国人民拥有美好未来的希望的关键。这是普里什蒂纳和贝尔格莱德的共同目标。面临的挑战一直而且现在仍然是找到克服政治障碍的实际解决办法。

只要有必要的诚意，普里什蒂纳和贝尔格莱德就能够找到这样的解决办法。科索沃特派团将继续提供协助，并将继续提出克服政治障碍的实际办法。但我们认为，双方之间的对话，是寻找这种解决办法的最有效的途径。在这方面，中欧自由贸易协定(贸易协定)为贝尔格莱德和普里什蒂纳提供了一个眼前的机会，让他们将政治搁置一边，寻求实现区域欧洲前景的重要基石。尽管一些中欧自由贸易区的成员继续拒绝接受科索沃特派团认可的新科索沃海关印章，科索沃机构最近恢复出席中欧自由贸易区会议。这是朝着正确方向迈出的一步，我希望这表明普里什蒂纳最终将选择继续走区域合作之路。我也希望中欧自由贸易区所有成员将不再拖延地接受科索沃特派团认可的科索沃海关印章。

在本报告所述期间，我们在对米特罗维察北部的行政管理方面也遇到了严重挑战。“科索沃北部战略实施办公室”协调员公布的一份关于科索沃特派团驻米特罗维察行政当局的不准确的报告，把在实施战略上缺乏进展归咎于科索沃特派团驻米特罗维察行政当局，随后出现媒体攻击科索沃特派团驻米特罗维察行政当局的强大宣传活动，更令人担忧的是，攻击我在科索沃北部的工作人员个人。我本人则迅速和坚定地处理新闻媒体专门攻击我的工作人员个人可能置他们于危险之中的问题，包括立即采取步骤，确保他们的安全。

虽然科索沃当局然为了米特罗维察北部居民的利益，继续将市政资金提供给科索沃特派团驻米特罗维察行政当局，但令人遗憾的是，米特罗维察北部科索沃阿尔巴尼亚族村庄和市一级的科索沃阿尔巴尼亚族当局代表最近一直不愿与我们接触，使得我们更难以促进社区之间的联系。

实际上，科索沃北部种族间关系似乎正在恶化。虽然在报告所述期间内总体形势保持稳定，但在科索沃北部地区继续发生事件突出表明，那里很有可能出现不稳定，迫切需要解决继续制造社区之间摩擦的问题。在报告截止之日之后，轻度族裔间事件持续发生，因此存在引发广泛暴力的危险。

我们在科索沃北部面临的主要挑战，仍然是在各社区之间进行调解和充当科索沃北部与普里什蒂纳当局之间的桥梁。为了加强我们在米特罗维察北部应对这些挑战的能力，我们正审查科索沃特派团驻米特罗维察行政当局的运作方式，以加强其作为社区之间的联系渠道的能力。为此，我们正在与欧洲联盟(欧盟)和其他国际合作伙伴接触，以就应对科索沃北部面临的挑战所需政策达成共识。此外，我们在最近完成的综合战略框架范围内，正在协调我们与联合国科索沃工作队的行动。

然而，我们的总体评估是，科索沃北部的紧张局势和企图把科索沃特派团当做缺乏进展的替罪羊，提醒我们迫切需要进行大会所呼吁的对话。我们还认为，通过双方之间的对话，也可以最有效地解决另外两个关键问题，即失踪人员和回返问题，在这两个问题上未能取得预期的进展。我感到鼓舞的是，在普里什蒂纳最近发生的国内政治事件没有对对话的筹备工作造成障碍，而且筹备阶段已经在布鲁塞尔开始。就我们而言，我们正与欧盟合作，为这一重要进程提供联合国的支持和贡献。

还有许多其他我想强调的令人鼓舞的消息。10月1日，科索沃特派团驻米特罗维察行政当局与联合国难民事务高级专员办事处、国际慈善团及 Česmin Lug 营地的罗姆族和其他居民协调行动，终于关闭和封锁了该营地，不再有人能在里面居住。在米特罗维察市的支持下，原营地内居民搬迁到由美国国际开发署在罗马马哈拉区域新建的住房，或搬迁到 Osterode 营地，等待由欧盟资助的更多住房的建造。虽然不会忘记关闭卫生条件极差的 Česmin Lug 营地拖延得太久，但我终于能够高兴地报告，科索沃内一些罗

姆族、阿什卡利族和埃及族居民的生活条件有了具体改善。

在这方面，我必须提请安理会注意在科索沃和接纳了大批科索沃流离失所者的西欧各国政府签署“再度接纳协议”之后，被迫回返科索沃的罗姆人和其他弱势群体人数增加的可能性。这些回返若没有管理，将使科索沃已经有限的吸收能力压力更大，增加发生再度流离失所和进一步边缘化的危险。这确实有可能扰乱进展，不仅扰乱整个回返进程的进展，而且扰乱改善族裔间关系和确保科索沃长期稳定的进展。因此，我敦促遣返国和科索沃当局确保对回返审慎管理，不要造成人道主义危机。

最后，我谨代表科索沃特派团全体工作人员，感谢安理会的支持，并向安理会保证，我们将竭尽全力继续履行科索沃特派团授权的职能。科索沃特派团将继续提供便利和斡旋。我们希望，贝尔格莱德和普里什蒂纳将对此加以利用。我们的目标仍然是巩固科索沃人民和国际社会许多人长期艰苦努力维持的和平。

主席(*以英语发言*)：我感谢赞尼尔先生的通报。

我现在请塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下发言。

耶雷米奇先生(塞尔维亚)(*以英语发言*)：今天下午我们又一次根据第 1244(1999)号决议举行安全理事会关于联合国科索沃临时行政当局特派团的定期会议。我欢迎特别代表兰贝托·赞尼尔参加会议。

联合国仍然是该省不可或缺的行为体。我们认为，至关重要的是，当地所有负责的利益攸关者要同安全理事会一道重申支持和平与稳定的坚强支柱、联科特派团。同样至关重要的是，利益攸关者任何时候都要同联科特派团充分合作，包括通过科索沃特派团米特罗维察行政机构在市一级的工作中充分合作。

联合国以及在它通盘指挥下运作的诸如驻科索沃部队(驻科部队)、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和欧安组织科索沃特派团等所有组织，其在地位问题上的中立立场，仍然是我们大家能够一道工作的唯一可接受的框架，为的是在不分种族的情况下改善科索沃普通人民的生活。

塞尔维亚高度赞赏联合国坚定致力于维护联科特派团的外来代表职能，这是它根据第 1244(1999)号决议承担的义务。但是，据今天讨论的报告指出，该省阿族当局近来积极抵制联合国的这一作用，我们对此深感关切。这是非常令人遗憾的，用报告的话来说，“如果……继续执行这一政策，可能导致科索沃……进一步被隔离”(S/2010/562，第 54 段)。我们希望，普里什蒂纳将会拥护联科特派团提出并得到安理会支持的建设性方法。

报告强调，该省“回返人数持续较低这一点没有明显改变”——根据难民署的数字，确切地说，在 1999 年 6 月以来被驱逐的总数 205 835 人中，只有 233 名科索沃塞族人返回。

此外，报告提到我们的伊利内伊最高级主教 10 月 3 日在佩奇城加冕。过去 8 百年来，佩奇是塞尔维亚东正教的精神家园和行政中心。最高级主教在对信徒发表的加冕演说中强调了和解的重要性，他说：

> “在这庄严时刻，我们怀着爱心和敬意，在这圣地不仅向科索沃的塞族东正教徒，而且也向尊敬的阿族人民和这里所有其他本地居民发出呼吁，请他们始终在神和人类正义的基础上心向和平与团结。”

对于有些人来说，坐满朝圣者的巴士在离开圣址的回家路上遭到石块袭击，而且今天报告中顺便提及的“在举行典礼前，有人将海报贴在主教辖区路边，将最高级主教描述为战争罪犯”(同上，第 49 段)这段内容，使得最高级主教的话黯然失色。海报还把他画成魔鬼模样。这种事件只可能起到煽动双方极端分子情绪的作用。国际或地方官员都没有谴责这一行动，也没有开展调查，揪出这一仇恨罪的犯罪者，非常令人遗憾。

报告提请注意，普里什蒂纳当局继续努力单方面改变实地的复杂现状，特别是在科索沃北部。报告强

调，局势“仍然不稳定，……紧张局势有所增长”(同上，第 59 段)。据报告介绍，一个触发紧张局势的事件就是，阿族坚持在联科特派团米特罗维察行政机构没有批准的情况下授权一个建筑项目，企图改变科索沃北部的现状。

据报告称，另一个事件就是“在未与欧盟驻科法治团协商的情况下［在科索沃北部］部署科索沃警察区域行动特别部队”。在科索沃北部生活的大多数人感到，擅自采取行动派遣这些准军事人员——其中绝大多数人是来自科索沃南部的阿族——是一种挑衅和煽动暴力的行动。

在本报告所述期间，普里什蒂纳当局不幸还对该省其他地区的塞族目标采取了单方面的行动。例如，在 9 月下旬，阿族武装小组破坏了在科索沃南部的塞尔维亚电信公司的移动电话和固定电话网，包括在孤立飞地和寺院社区的设备。除了造成重大物质破坏之外，摧毁这一网络对科索沃南部的大约 10 万塞族人民立即产生影响，使他们无法同飞地以外联系，这是对当代人道主义准则的严重侵犯。

正如报告强调的那样，这一精心策划的行动扰乱了几个获得许可证的科索沃塞族媒体机构的正常运作。这也对寻求急救服务造成影响，据格拉查尼察医院的管理人员称，由于病人无法呼救，有几起死亡病例。

报告告诉我们，普里什蒂纳阿族当局要举行选举，根据新闻报道，选举可能在下月进行。不幸的是，这些选举不是根据第 1244(1999)号决议举行的。由于秘书长特别代表没有要求进行这些选举，欧安组织不会监测它们，联合国也不会核准它们。在这种情况下，塞尔维亚政府明摆着不可能邀请我们的任何公民参加这些选举。

对话是科索沃通向和平的唯一道路——是塞族和阿族都能享有尊严和稳定的唯一途径，全世界鼓掌表示支持。

欧洲联盟的促进作用以及它作为诚实调解人采取行动的能力，可以发挥决定性的作用，推动我们走向新的、更有希望的时代。我们希望，现在能够在对抗减少的情况下解决我们的分歧。对我们而言，对话意味着谈判和愿意用互让的方式解决问题。对话就是要消除偏见和驾驭激情。

一个公正与平衡的进程，可以成为利用温和力量的催化剂——一种工具，供那些寻求重建桥梁并真诚开始和解的人使用。它也可以也为确保整个西巴尔干的和平欧洲未来，提供重要的动力。塞尔维亚想要尽早开始这一对话，而且我们期望，对话首先侧重于争议最小的问题。早期的成功应能被用作我们着手处理其他更微妙议题的手段，为进一步取得成就造势。

寻求创造性解决办法的征程将需要有政治想象力、对我们民主的尊重和高超的技巧。我们希望，我们能够进入这样一个阶段：各方都会放弃过时的分析和外交伏击，而代之以集中关注手头的任务。

塞尔维亚始终认为，普里什蒂纳单方面分裂的企图，违反了《联合国宪章》和《赫尔辛基最后文件》以及第 1244(1999)号决议的各项基本原则。我们那载于我国《宪法》的原则立场依然不变：我们不会公开或暗中承认科索沃单方面宣布独立。正如我们会对世界任何其他地方采取的做法一样，我们认为，要解决如此重大的问题，如果得不到所有利益攸关者的同意，就决不可能有持久的办法。

我们坚定地认为，继续寻求单方面宣布的独立得到承认是徒劳的，而且往往事与愿违。每个想要发表意见的人已经这样做了，我们仍然没有解决问题。联合国绝大多数会员国没有承认单方面宣布的独立。请允许我再次代表塞尔维亚共和国，衷心感谢这些国家的支持和声援。我们呼吁它们在整个对话过程中坚持到底。

我们认为，不在利益攸关者承诺要走的道路上设置障碍，是极端重要的。如果有人试图在开展讨论的过程中改变实地的现实情况，将是同样有害的。任何企图单方面或通过使用武力来改变这些现实的做法，将严重破坏对话，也许是致命的。

这就是诸多原因之一，为什么联合国的报告职能是不可或缺的。塞尔维亚欢迎秘书长致力于向安全理事会报告对话中的所有事态发展。根据第 1244(1999)号决议和《联合国宪章》赋予安全理事会维护国际和平与安全的首要责任，安理会在确定全面解决办法并为这种解决办法提供合法性方面所占据的中心位置和所发挥的领导作用仍然至关重要。

安理厅内任何人都不应怀疑我们愿意成为促成转型和平的真正伙伴。但我们不能单独这样做，因为在二十一世纪，任何一方都不能以要求另一方作出单方面让步或最大程度地实现狭隘的目标来取得胜利。采取零和的态度不可能找到双赢的解决办法。就塞尔维亚而言，我们将竭尽全力；我们既不会感到厌烦，也不会丧失理智。在不否认过去善恶的情况下，我们将满怀信心地继续追求我们对未来的理想。

出于对我们先辈的尊重，但更是为了后代，我们将想方设法争取达成一项合理折中解决办法。但我们寻求这样一项解决办法并非出于恐惧或迫于压力，而是基于我们的信念。我们深信，如果我们秉持诚意、共同行动，最终必能使这块历史如此丰富、两族人民如此厚爱的土地，化干戈为玉帛。

主席(以英语发言)：我现在请奇塔库夫人发言。

奇塔库夫人(以英语发言)：我在这个对科索沃共和国以及对巴尔干其他国家建立长期和平与繁荣都极具重要的时刻向安理会发言深感荣幸。

我要感谢秘书长和他的代表兰贝托·赞尼尔先生在报告所述期间在科索沃作出的努力。在国际社会提供更广泛援助的背景下，这些努力为在 1990 年代可怕战争之后稳定我们区域的局势和在科索沃建立民主机构作出了贡献。

我们继续承诺为在西巴尔干建立和平与安全的所有努力提供毫无保留的支持。我们高兴地报告，国际社会的这些持续努力已经产生结果。在斯洛博丹·米洛舍维奇政权在波斯尼亚、克罗地亚和科索沃犯下暴行之后，科索沃共和国的独立带来了持久和平与稳定，并将新的欧洲一体化议程推向前台。

今天在巴尔干，所有国家均由民选政府执政。然而，我们都面临类似的过渡挑战。我们仍需各方提供支持，帮助我们清除最后一道障碍，让我们成为欧洲联盟的正式成员。

我此刻特别高兴地向安理会发言，是因为科索沃共和国境内的事态发展显示我们在建立强有力的民主机构和牢固的宪法框架方面取得了巨大进展。

今年 9 月，科索沃宪法法院裁定共和国总统不可在保留其政党党魁身份的同时行使科索沃总统职权。塞伊迪乌总统尊重法院的裁定，随即辞职。议会在不信任投票之后，遭到解散。目前，非常选举定于 12 月 12 日举行。与以往一样，12 月选举将是公平和自由的选举；它将反映科索沃公民的意愿。政府已经呼吁并欢迎国际观察员前来视察这次选举。科索沃境内最近出现的政治事态发展再次证明，我们所建立的民主制度在政治上成熟到了何种程度。在此期间，我们严格遵循和遵守《宪法》及议会议事规则与程序。

科索沃是一个多族裔社会。科索沃政府仍然充分致力于提高少数族裔在社会、政治和经济上融入科索沃社会主流的程度。我们最近在安理会发言(见 S/PV.6367)时曾经报告，包括科索沃塞族人在内的所有少数族裔，均对参加民主进程和地方选举表现出了更浓厚的兴趣。我们正在完成阿赫蒂萨里总统提出的整项放权计划，保障少数族裔享有前所未有的法律保护和平等权利。

包括科索沃塞族人在内的所有少数族裔，通过参加他们生活于其中的国家民主生活，均享有直接和无可争辩的福利。鉴于即将到来的议会选举，这一点尤其迫切。因此，我们认为，现在是最佳时机，国际社会应重申致力于维护科索沃稳定，呼吁科索沃塞族人参加即将到来的选举，并呼吁塞尔维亚政府不要阻挠这些人参加选举。

据科索沃新设塞族市镇的记录，逾 50%的当地塞族人参加了最近举行的地方选举。令人遗憾的是，科索沃北部却没有出现这样的情况。在那里，贝尔格莱德的影响仍在阻碍人们融入科索沃公共和体制生活的进程。我极为遗憾地报告，过去三个月来，科索沃北部发生了超过五起针对决定参加科索沃公共和政治生活的科索沃塞族人的武装袭击事件。我们已经注意到，这些事态发展在塞尔维亚仍无报道。

话说回来，我们自豪地报告，科索沃塞族人和其他少数族裔现已提交 20 多项参加即将到来的选举候选人名单。我们感到高兴的是，塞尔维亚民间社会成员及若干议会派别正在要求塞尔维亚政府改变政策，不再抵制与科索沃共和国有关的事情，即使在国际法院得出科索沃宣布独立并不违反国际法的结论之后，也是如此。

尽管地方宪法和政治事态发展一直占据着地方和国际行为者的心思和我们国家机构的议程，但也出现了其他涉及正式承认科索沃独立进程的积极事态发展。有 71 个国家现已承认科索沃，并有 100 多个联合国会员国目前正在承认科索沃的文件。然而，我们感到遗憾的是，塞尔维亚政府完全无视和不承认科索沃共和国签发的任何文件。我们的驾驶牌照、海关印章、护照、学校文凭和银行账单得到了整个欧洲联盟(欧盟)的承认，甚至得到尚未正式承认我们独立的那些国家的承认，但却没有得到塞尔维亚的承认。这项政策不仅阻碍学生交流、探亲、正常贸易与商业往来，而且还阻碍和拖延我们两国人民之间的和解进程。

我们还高兴地报告，我们在难民回返方面取得了积极进展。到今年年底，我们预计将有 1 300 人回返，创下纪录；我国政府与联合国有关机构和捐助方联手为这一进程提供了便利。我们意识到，这还需要作出更多努力。我们充分致力于成功完成这一进程。但在我们继续维持欢迎所有希望返回家园的科索沃公民返回家园的政策的同时，我们要继续提醒安理会，如果我们要取得具体进展，就需要我们在贝尔格莱德的伙伴给予支持。我要再次强调，塞族少数族裔积极参加即将到来的选举对他们至关重要，因为这将确保他们进一步融入科索沃社会，而这将转化为更多的机会、更有力的代表权和更高的生活水平。

宗教自由和对话已得到进一步加强。这方面的最好例子就是：塞尔维亚总主教在科索沃共和国境内的即位典礼的组织工作很成功，一座新的天主教大教堂在普里什蒂纳市中心落成启用，以及各方为改善所有族群与宗教之间的沟通开展了进一步努力。

在驻科索沃国际安全部队撤离后，科索沃警察在维持科索沃宗教场所安全方面卓有成效。虽然我们遗憾有些地方发生事件，但谨指出，这些孤立事件大多属于非族裔事件性质。

使我们这个年轻国家得以加强的最重要事件发生在纽约这里。在国际法院于今年 9 月发表了有关科索沃宣布独立是否合法的咨询意见后，我们遗憾地看到塞尔维亚在大会上再次企图要求就科索沃的地位问题进行谈判。鉴于科索沃独立和边界不容谈判，而且这种富有争议的提议会破坏已取得的进展，国际社会以前所未有的方式调动起来，要求塞尔维亚改变政策。结果，大会通过了第 64/298 号决议，其中带着敬意欢迎法院的咨询意见。决议还欢迎欧盟愿意协助推进普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的对话。

我现在再次确认，我国政府对那次大会辩论的结果非常满意。决议为我们提供了一个平台，可借以开始就那些对各族群福祉和区域合作具有重要意义的问题同塞尔维亚进行技术性对话。科索沃共和国政府和该决议主要国际提案方都明确表示，对话要谈的不是过去，而是未来。我们不会回头讨论已经了结的历史。我们准备讨论战争造成的失踪人士问题、合作打击犯罪和腐败、文件互认、电话联网、铁路线、航空以及涉及两国公民、社会和国家共同利益而且对他们都有好处的其他问题。但让我明确指出：在经历过去发生的一切之后，我们不会、永远不会再讨论科索沃作为一个自由国家存在的权利。科索沃的独立现在和将来都不容讨论。

因此，在同欧洲联盟和其他伙伴进行了一轮讨论之后，我们正在安排参加对话的人员并确定我们的计划，以便在欧盟的协助下，与塞尔维亚共和国开展对话。我们欢迎美国愿意为此进程作出贡献。

最后，让我用科索沃当今最优秀的女运动员、19岁的 Majlinda Kelmendi 的呼吁结束我的发言。她曾获得欧洲和世界柔道冠军，柔道是承认她作为科索沃人有权参加的少数几项奥运会比赛项目之一。不幸的是，即使在 20 多年之后，科索沃的年轻运动员和艺术界人士仍然被排斥在此类国际活动之外。Majlinda 和其他科索沃青年应当享有其世界各地朋友们所享有的相同机会，这非常重要。

年轻一代的科索沃和塞尔维亚人今后面临巨大的挑战，许多问题必须通过对话解决。但我相信，并非只有我一人认识到，经过维也纳进程、阿赫蒂萨里提案、国际法院意见和大会决议之后，我们终于做好了向前迈进的准备。

主席(以英语发言)：我感谢 Çitaku 夫人的发言。

我现在请安全理事会成员发言。我请美国代表发言了。

迪卡洛夫人(美利坚合众国)(以英语发言)：我要欢迎塞尔维亚耶雷米奇外长和科索沃 Çitaku 代理外长出席安理会会议并感谢他们的发言。我也感谢赞尼尔特别代表的通报和所做的工作。

我今天想谈三点。第一，正如希拉里·克林顿国务卿最近在普里什蒂纳所指出的那样，国际法院的咨询意见标志着科索沃地位问题已经了结。用法院的话说，“2008 年 2 月 17 日的独立宣言没有违反一般国际法”。国际法院的咨询意见还指出，这一宣言没有违反第 1244(1999)号决议。现在是向前迈进的时候了。

为此原因，美国欢迎 9 月 9 日大会协商一致通过第 64/298 号决议，其中指出，随着塞尔维亚和科索沃各自走上融入欧洲大西洋体系的道路，它们之间即将建立一个务实与睦邻关系的新时代。我们欢迎并支持普里什蒂纳和贝尔格莱德在欧洲联盟的协助推动下进行对话。对话将有助于改善两国公民的生活质量，加强地区安全与稳定。

我们应当明确的一点是，这种对话讨论的不是科索沃的地位或领土完整问题。科索沃是一个主权独立国家，其边界不可侵犯。科索沃现在已经得到 71 个国家的承认。我们呼吁还没有这样做的国家通过给予正式承认，欢迎科索沃加入国际社会，帮助促进该地区稳定。

第二，我们必须支持科索沃政府努力建立一个以法治为主导、对全体公民负责而且充分融入国际社会的多族裔、统一的民主国家。科索沃已经在提高总体安全、建设包容性民主文化和加强法治方面取得长足进展，但仍有大量工作要做。美国期待科索沃 12 月举行自由、公正与和平的大选，在科索沃发展充满活力的多党制民主的方面所取得令人鼓舞的成绩基础上再接再厉。

我们准备支持科索沃努力组织选举，让所有科索沃人行使其投票权。现在是时候了，应当让所有科索沃公民，不分族裔背景，都能够通过民主进程表达意见。我们感到遗憾的是，塞尔维亚政府错过了机会，未能在此进程中发挥建设性作用，没有鼓励科索沃塞族参与。这项决定只能使科索沃塞族社区处于不利境地。

立足法治，实现强劲的经济增长，是确保巴尔干地区长期繁荣和安全的关键。我们鼓励科索沃积极推行司法改革，打击犯罪和腐败，为实现私营部门主导的可持续增长创造必要条件。在这方面，科索沃继续与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)合作至关重要。科索沃去年加入了国际货币基金组织和世界银行，我们希望它最终加入其他区域和多边机构，例如欧洲复兴开发银行，这将有助于推动改革，最终造福于科索沃人民。我们鼓励所有其他会员国支持科索沃充分参与国际论坛，包括《中欧自由贸易协定》。

我们也支持科索沃以认真负责的精神执行其各项法律，包括科索沃电信管理局最近采取的措施。科

索沃当局和塞尔维亚当局必须共同努力，促进电信和能源部门的商业活动，同时尊重科索沃的法律，以满足科索沃各族群的真正需求。

另外，北大西洋理事会最近决定继续缩减驻科索沃部队(驻科部队)兵力，反映了安全局势已得到改善，而且科索沃安全部队已具备专业能力。两国政府在上个月塞尔维亚东正教会总主教于 Pejë 即位方面采取合作做法，进一步为安全和稳定作出了贡献，符合其保护和维护塞尔维亚东正教会在科索沃的关键性作用的共同责任。

现在我谈第三点，也就是最后一点。如报告(S/2010/562)中说明的那样，科索沃北部仍存在许多挑战。我们强烈谴责暴力行为和暴力威胁，包括据报针对科索沃北部塞族人的暴力行为和暴力威胁，其用意在于恐吓要与科索沃合法机构接触的人。此类袭击加深分裂并破坏安全。我们欢迎欧盟驻科法治团支持科索沃警察努力改善科索沃北部的法治遵守状况，并呼吁普里什蒂纳当局和贝尔格莱德当局支持和促进这种努力。

美国将继续支持科索沃努力将自己建设成为一个稳定、繁荣和民主的国家，一个与邻国和平相处并日益融入欧洲-大西洋结构的国家。同样，我们也将继续支持塞尔维亚和西巴尔干所有国家对实现融入欧洲和欧洲-大西洋结构这个目标所抱有的愿望。

迈尔-哈廷先生(奥地利)(以英语发言)：我谨欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生和科索沃代理外交部长Vlora Çitaku夫人，并感谢他们的发言。我还感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生介绍我们面前的报告(S/2010/562)。我们非常赞赏联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)为增进各方的对话与合作、促进稳定与和解而进行的工作。

奥地利欣见在报告所述期间，科索沃的安全局势大体上保持平静。然而，我们最近再次看到，科索沃北部的事态发展加剧了政治紧张状态，而在有些情况中还引发了零星暴力行为。

我们坚信，使北部地区逐渐融入整个科索沃，将有利于当地所有居民。与此同时，我们还相信，只能通过对话来实现这一目标。奥地利呼吁各方保持克制，采取建设性和务实的方式，并积极与驻在包括科索沃北部的国际人员进行接触，以避免进一步的暴力和紧张局势。

科索沃警察、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和驻科索沃部队(驻科部队)再次展示了有效的合作，成功处理了暴力行为并确保了稳定。奥地利继续完全支持驻科部队和欧盟驻科法治团的重要工作，并将继续兑现它对这两个特派团的承诺。

如欧洲委员会最近的进展报告所指出的那样，仍然存在许多挑战。例如，改善科索沃的治理和法治至关重要，采取步骤打击腐败和有罪不罚现象也至关重要。我们赞扬科索沃政府为这些目的而作的努力。

为了进一步取得进展并巩固迄今获得的成果，国际社会应当继续在科索沃保持参与，并通过分享专门知识和资源来协助地方当局。科索沃必须继续致力于进行必要的改革。稳定、安全、法治和治理是科索沃所有社区的根本支柱。

在这方面，奥地利鼓励各方就米特罗维察多族裔法院和北部地区海关安排达成协议。我们欢迎欧盟驻科法治团在这方面作出的努力。

奥地利还要强调指出欧洲安全与合作组织(欧安组织)驻科索沃特派团在监督、保护和促进包括族裔权利在内各项人权方面所作的宝贵贡献，并且要着重提及该特派团为改善境内流离失所者和难民回返的条件而作的努力。

同样，奥地利赞扬欧安组织驻科索沃特派团继续支持发展民主机构，例如向中央选举委员会和选举投诉及上诉小组委员会提供援助。

我们希望科索沃各族裔群体都将积极参加即将于 12 月举行的选举，因为这些选举对于科索沃的未来具有决定性意义。我们希望这些选举将导致就科索沃所有居民的未来发出一个令人鼓舞的信号。我们呼吁科索沃和塞尔维亚保持务实和克制态度，使选举获得成功并防止发生紧张局势加剧的情况，尤其是在北部地区。

奥地利欣见大会于 9 月 9 日一致通过关于国际法院 7 月 22 日发表的咨询意见的决议(第 64/298 号决议)。我们尤其欣见该决议以塞尔维亚与欧洲联盟之间所达成的协议为基础。正如其他人已提到的那样，就欧洲联盟在协助促进双方之间对话方面所起的作用而言，各方已形成普遍一致的看法，我们在大会已经看到这一点。

令我们鼓舞的是，双方都已发出信号，表示愿意在欧洲联盟协助下，就影响科索沃境内两个族裔民众日常生活的实际问题进行对话。我听到耶雷米奇外交部长就这个主题所作的发言，也感到鼓舞，此外我也高兴地听到 Çitaku 代理外长说，科索沃政府正在为参与这个进程做准备。

这是一个重要的机会，可借以——套用决议的话就是——促进合作、在加入欧洲联盟的道路上取得进展以及改善人民的生活状况。我们希望早日启动这个对话，因为这有助于创造条件，以便在欧洲联盟内共创未来。这是奥地利始终致力于实现的一个目标，我们愿意继续为此一努力提供支持。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(*以俄语发言*)：我们感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2010/562)。我们欢迎塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生参加今天的安全理事会会议。我们同意他在发言中所作的评估。

我们仔细听取了 Çitaku 夫人的发言。她所发表的看法是没有根据的，违背了安全理事会第1244(1999)号决议，这令我们失望。

俄罗斯支持塞尔维亚共和国的领土完整和主权。我们认为，不可否认的是，第 1244(1999)号决议依然完全有效，并且仍然是对各方有约束力的科索沃解决方案的国际法律依据。我们对该决议的立场保持不变，那就是：我们不承认科索沃单方面宣布的独立。

我们认为，各利益攸关方为解决科索沃问题而恢复谈判，有着重要意义。在此，我们不能容忍普里什蒂纳当局和驻科索沃北部的国际代表机构单方面采取行动，改变当地的现实状况，意图影响未来对话的方式和结果。

在这方面，我们感到关切的是：伊巴尔河以北科索沃阿族当局的活动日益增多，而且不顾科索沃特派团的负面看法而制定计划，企图在塞族城镇邻近地区的土地上建造住房或修复损毁的住房，并计划在未经联合国驻米特罗维察行政当局或北米特罗维察塞族市议会同意的情况下开设法院。

在包括塞族公民在内的境内流离失所者返回科索沃方面，局势仍然令人不满意。这方面有很多原因，其中包括回返者对自身安全不放心，而且有关方面在行动上也不鼓励行使回返权利，例如 9 月 26 日科索沃防务和安全实体在科索沃塞族居民区拆除了塞尔维亚电信公司的发射台。

这一行为导致伊巴尔河以北几乎所有飞地都丧失了移动通信能力，有些飞地还丧失了固定电话通信能力。我们认为这是不公平竞争的一部分，是对人权的公然侵犯。我们认为，此类意图会造成科索沃安全局势进一步紧张，并有可能使塞族民众更加不信维和部队愿意执行任务。鉴于塞尔维亚外交部长今天描述的、在佩亚/佩奇举行的塞尔维亚最高级主教登基典礼上发生的事件，采取该步骤也应被视为为时过早。

科索沃媒体企图败坏科索沃特派团的名声是不能接受的。败坏科索沃特派团名声的做法危及特派团工作人员的安全，使其无法履行职能。我们坚持认为，科索沃特派团执行的任务涉及到科索沃在区域和国际组织和机制中的对外代表权问题。企图让普里什蒂

纳作为主权国家参与国际活动是不能接受的。在这方面，我们坚持我们的立场，即，联合国科索沃特派团根据安全理事会给予它的任务授权，必须在协助解决科索沃问题过程中发挥尽可能积极的作用。我们坚持认为，必须维护安全理事会在解决科索沃问题上的主导作用，因为安理会仍是遵守国际法、《联合国宪章》及其自身决定的保证人。

有关贝尔格莱德与普里什蒂纳谈判内容和程序的信息也应当在秘书长关于科索沃特派团工作的季度报告中得到体现，还应附上欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)的报告。

阿萨夫先生(黎巴嫩)(*以阿拉伯语发言*)：首先，我要感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生的全面通报。我也欢迎塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生并感谢他的发言。我还感谢奇塔库夫人的介绍。

请允许我发表以下看法。我国代表团满意地注意到科索沃治安状况较为平静，不过，科索沃北部地区仍然不稳定。治安事件仍令人关切并导致局势紧张。因此，我国呼吁各方自我克制，避免采取可能加剧紧张的任何单方面或挑衅行动。与此同时，我们认为，安全部队保持警惕、努力实现和解并起诉暴力行为实施者，会对所有公民、特别是科索沃北部公民普遍有安全感起到重要作用。

我们欢迎联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)推动各族民众的对话与和解，鼓励它们继续开展这些努力。黎巴嫩赞赏科索沃特派团努力实现和平与安全以及推动科索沃参与各种国际和区域论坛。然而，我们和秘书长一样，对“执行科索沃北部地区战略办公室”提交的报告和反对科索沃特派团的媒体宣传感到关切。我们呼吁各方不要刊载不实消息。这类消息只会产生不利影响，为科索沃特派团的工作制造障碍。

我们欢迎欧洲联盟驻科索沃法治特派团与科索沃特派团根据第 1244(1999)号决议所阐述的中立原则，定期交流信息和开展协调。

儿童基金会开展的一项研究强调的事实是，当前的回返和遣返做法不能保证安全、体面的回返。因此，我们强调，重要的是要将民族和解与加强各族经济和发展工作有机地联系起来，而且要尊重人权。只有这样才能消除歧视和骚扰，从而创造一种有利于难民回返的社会经济环境。

此外，我们赞赏重建执行委员会在保护塞尔维亚东正教宗教和文化遗址方面取得进展。我们支持秘书长建议为该委员会提供技术支持和资金。

我们欢迎贝尔格莱德与普里什蒂纳通过失踪人员问题工作组在失踪人员问题上开展合作。我们希望这种合作精神也能够扩大到其它领域。

我们还欢迎第 64/298 号决议。该决议是由塞尔维亚向大会介绍，并于 9 月 9 日获大会通过。我们认为，该决议是双方尽早启动灵活和建设性对话的一个重要起点。在这方面令人鼓舞的是，联合国和欧洲联盟表示有意推动这种对话。然而，极为重要的是，具有影响力的各方都要不断努力，来重建科索沃各族群众之间的信任并推动他们的和解。这将为缔结给各族群众带来共同好处的协议营造信任的气氛。

我们希望最近的政治事件以及预期的提前选举不会导致双方推迟对话，希望这些选举能够做到公正和透明。此外，我们希望对话有助于改善民生、加强科索沃和平与和解的基础，从而有利于区域稳定。

鲁贡达先生(乌干达)(*以英语发言*)：我感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生的通报。我欢迎塞尔维亚共和国外交部长耶雷米奇先生参加本次辩论会，并感谢他的发言。我还感谢奇塔库夫人的发言。

乌干达赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)继续努力促进科索沃和该地区的安全与稳定，特别是在继续与有关行为者开展协调活动以及制定维护实地和平与稳定的共同做法方面。我们对报告所述期间科索沃总体安全局势仍较为平静感到鼓舞。

不过，我们对科索沃塞族与阿族在科索沃北部反复发生冲突感到关切。这些冲突加剧了不稳定和各族群众的分裂。我们敦促所有各方力行克制，避免紧张局势进一步升级。

我们赞扬科索沃特派团积极与所有族群、与普里什蒂纳和贝尔格莱德当局以及与各区域和国际行为体保持接触，以促进科索沃的和平和稳定。我们相信，科索沃特派团在扶持少数族群、鼓励和解以及促进对话与区域合作方面所做的工作至关重要。

我国代表团欢迎科索沃特派团与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)就共同关心的问题进行合作与协调。这种合作至关重要，我们鼓励在第 1244(1999)号决议的框架内加强这一合作。驻科索沃部队(驻科部队)在维持总体安全环境方面起着重要的补充作用。在这方面，我们赞扬科索沃特派团作出努力，与欧盟驻科法治团和驻科部队协调，鼓励双方找到一种可持续的和平解决办法。

我们赞扬科索沃特派团协助开展联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)的各项活动，包括举行族裔间会议、对文化遗址进行技术评估以及实施有科索沃阿族人和科索沃塞族人参与的项目。这些活动很重要，因为它们会在不同族群之间建立信任并增进谅解。因此，我们鼓励科索沃特派团继续与地方和相关国际行为体进行协调与合作，努力满足至关重要的社会服务需求。

科索沃特派团也正在发挥重要作用，为重建执行委员会的工作提供方便。重要的是，应当为该委员会提供其完成工作所需的财政与后勤支持。

我们欢迎流离失所者回返进程迄今所取得的进展以及联合国难民事务高级专员办事处(难民署)发挥的辅助作用。收容社区必须奉行和解精神，不要采取可能阻碍族裔间融合的任何行为。双方还必须投入更多资源用于寻找失踪人员，以促进和解进程。

区域合作在促进发展方面起着重要的作用。因此，我们鼓励普里什蒂纳和贝尔格莱德当局共同协作，谋求实现这一目标。我们呼吁国际社会按照第 1244(1999)号决议，继续支持科索沃特派团的重要工作。

最后，我们赞扬秘书长特别代表赞尼尔先生和科索沃特派团工作人员为促进该地区和平与稳定而做的重要工作。

维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言)：我也要欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下并感谢他的发言。我也感谢特别代表兰贝托·赞尼尔的通报和 Vlora Çitaku 夫人的发言。

秘书长的报告(S/2010/562)描述了族裔间紧张关系不断加剧的情况，特别是在科索沃北部。科索沃塞族人与科索沃阿族人之间的多次冲突以及对礼拜场所和少数族裔人士的袭击，反映那里的局势需要受到安全理事会的关注。目前的紧张状况也反映，族群及个人仍须克服深刻的不信任和偏见。

在这种气氛下，科索沃境内所有各种权力机构都必须保障所有人的安全，不论其属于哪一族裔，也无论信奉何种宗教。所有各方也不得采取任何可能导致进一步不稳定的行为。建设一个真正多元化和宽容的科索沃应该是所有各方追求的共同目标。

我国代表团感到遗憾的是，普里什蒂纳当局公布了一份有关科索沃特派团驻米特罗维察行政当局的不准确报告，助长了媒体针对特派团的诋毁宣传活动。科索沃特派团是由安全理事会设立的，挑战该特派团的权威就是明显违反第 1244(1999)号决议。

秘书长的评估是，特派团同普里什蒂纳之间的关系仍然不够融洽，我们也继续对此感到不安。我们再次呼吁贝尔格莱德和普里什蒂纳与科索沃特派团和特别代表赞尼尔先生积极合作，尤其是合作促进可能有利于普通公民的具体安排。

鉴于第 1244(1999)号决议仍然有效，它仍然是一项主要参数，可用来指导联合国驻科索沃的人员以及所有在科索沃特派团总体领导下从事活动的人。该决议也继续提供一个基础，便于通过谈判解决争端，从

而借助安全理事会本着其维护国际和平与安全方面主要职责提供的支持，达成一项合法的解决办法。因此，我们重申呼吁各方尽快恢复关于所有悬而未决问题的谈判，并本着诚意在彼此间开展合作。在这方面，我国代表团欢迎欧洲联盟愿意协助推进贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话，大会今年 9 月 9 日对此给予了肯定。我们希望双方将充分利用这一机会。

我也欢迎秘书长打算随时向安全理事会通报在欧洲联盟所支持的对话中取得的进展。解决科索沃争端是当事方自己以及整个国际社会都关心的一个问题。

奥诺武先生(尼日利亚)(*以英语发言*)：我们也欢迎塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生先生以及秘书长特别代表赞尼尔先生就科索沃局势所作的通报。

我们欢迎秘书长的报告(S/2010/562)，赞赏自上次报告(S/2010/401)提出以来所取得的进展。特别是，我们注意到，科索沃的总体安全局势仍然保持平静，虽然仍有个别暴力事件发生。我们感到鼓舞的是，贝尔格莱德与普里什蒂纳之间继续在失踪人员问题上进行合作。《联合国科索沃战略框架》正在制订之中，这同样有着积极意义。

我们肯定联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)与区域和国际行为体协作促成了科索沃境内的进展。特别是，我们继续大力支持科索沃特派团在法治和各行为体之间协调以及在促进不同族群之间对话方面发挥作用。我们也赞赏它在促进与该区域所有主要行为体之间友好关系方面发挥的作用。

科索沃北部的局势仍然令人担忧。政治紧张状况的加剧以及反复发生的政治事件和暴力袭击，继续让人感到科索沃局势的不安全，有损科索沃和该地区的稳定与发展。秘书长感到关切的是，在不同族群之间和解方面未能取得重大进展，而且回返人数一直不多，这些问题应当继续受到重视。在这方面，我们敦促作出更大的努力，建立不同族群之间的信任，导致在科索沃和该地区巩固和平、稳定与和谐。

此外也有必要改善安全条件，开展鼓励自愿和安全返回的重返社会项目。我们特别关注科索沃特派团在北部的活动缺乏支持的问题。在这个关键阶段，科索沃比以往更需要科索沃特派团继续在其境内驻留。我们深信，为了促进和解与稳定，联科特派团与所有各方进行切实接触，将会推动在其他棘手领域取得进展。因此，我们呼吁所有行为体提供必要的支持，以使科索沃特派团能够履行其职责。

我们坚信对话在解决与科索沃有关的各种棘手问题方面具有重要意义。为此，我们敦促国际社会继续关注科索沃局势，特别是通过促进开展和平努力，争取达成一项全面和彼此均可接受的方案来解决该领土和整个地区的各种问题。

我们高兴地注意到欧洲联盟为协助推动各方之间的对话进程而作的努力。这是向前迈出的重大一步。我们敦促双方抓住由此带来的机会。但是，同样重要的一点是，应当确保任何进程都在各有关行为体之间的密切磋商与协调下进行，并考虑到所有族群的具体情况和关切。

最后，我们赞扬秘书长特别代表和他的团队在促进科索沃和该地区和平与稳定方面作出的不懈努力。

李宝东先生(中国)：科索沃局势事关巴尔干地区乃至整个欧洲的和平、安全与稳定。当前科索沃总体安全局势相对平静，但北部地区局势紧张，我们对此表示关切。中方希望有关各方保持克制，共同努力维护科索沃北部局势稳定，避免紧张升级。

我们欢迎在联科特派团的协助下，有关当事方在失踪人员和宗教与文化遗产问题上保持合作。中方希望各方采取切实措施，促进科索沃各族群之间的和解，保护塞尔维亚族等少数族裔的权益。中方呼吁切实满足最脆弱群体的需要，特别是确保儿童能够获得教育和医疗服务。

中方尊重塞尔维亚的主权和领土完整，赞赏塞尔维亚政府和人民致力于实现国家的持久和平、稳定与发展。我们一直主张，解决科索沃问题的最佳途径，

是由当事双方在联合国安理会相关决议框架内，通过谈判达成彼此均可接受的解决方案。

安理会第1244(1999)号决议依然有效，仍是解决科索沃问题的重要依据。国际法院咨询意见并不妨碍当事方通过谈判妥善解决问题。中方支持联科特派团继续根据安理会有关决议的授权履行职责。我们关切可能危及联合国人员安全的言行，敦促有关各方继续与联科特派团合作，确保其顺利履行职责。

埃列尔先生(墨西哥)(以西班牙语发言)：我要感谢秘书长科索沃问题特别代表兰贝托·赞尼尔先生的通报。我还要欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生以及 Vlora Çitaku 夫人出席会议。

墨西哥肯定秘书长特别代表、联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)、联合国各实体、基金和计划署以及各战略合作伙伴开展的重要工作。

我们欢迎《联合国科索沃问题战略框架》得到核准，因为该文件将有助于规划为促进该地区重建与发展而开展的国际努力并使之做到连贯一致。

我国代表团认为极为重要的一点是，国际社会应当继续支持科索沃特派团的驻留，使其能够履行第1244(1999)号决议规定的职责。我们呼吁各方与科索沃特派团合作，避免采取任何可能影响该特派团驻留或危及其人员的行动。

我们欢迎科索沃特派团与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)、欧洲安全与合作组织以及驻在当地的国际安全部队——“驻科索沃部队”——合作。科索沃特派团与欧盟驻科法治团之间的合作，对于促进科索沃法治，特别是加强司法和人权机构尤其重要。

我们关切地注意到，自从国际法院7月22日发表关于“科索沃单方面宣布独立是否符合国际法”的咨询意见以来，科索沃北部的族裔间暴力行为，特别是青年人之间的暴力行为有所增加。

我国代表团谨重申，安全理事会向有关各方重申，它们有义务尊重国际法，避免采取任何可能导致族群之间紧张状况加剧或分歧加深的挑衅行为具有重要意义。重要的是，我们应当保持大会于9月9日通过第64/296号决议之后产生的积极对话势头。

我们呼吁进行建设性对话，这将导致在科索沃建设和平、稳定与和解，同时按照我刚才提及的大会决议的规定，利用欧洲联盟所提供的支持与合作。

墨西哥代表团认为，至关重要的是，应增强科索沃特派团与普里什蒂纳和贝尔格莱德的合作，以处理调查失踪人员、重建宗教和文化遗址以及在提供公共和民众服务方面为少数族群提供帮助等相关事项。

联合国驻科索沃的团队应加强与区域和地方组织的合作，以便开展行动，促进不同族群尤其是儿童和青年人之间的和解、宽容与团结。看到被遣返的少数族裔儿童处于脆弱状况，令人担忧。他们生活在贫困之中，辍学率很高，而且没有足够的机会获得医疗保健服务。有着特殊需要或患有慢性疾病儿童的情况也是如此。我们呼吁有关各方创造条件，以使那些愿意返回的人安全、自愿地返回，不受任何歧视。

重要的是，要促进加强重返社会和发展计划以及住房建造和重建计划。

我们认为科索沃特派团必须与联合国难民事务高级专员办事处、当地机构和其他实地人道主义机构紧密合作，以实现这些目标，特别要铭记计划遣返居住在欧洲其他国家内少数民族社区的数千家庭。

最后，我国代表团要强调，该区域各方和各国需要与前南斯拉夫问题国际刑事法庭合作，以惩治过去那些犯下严重罪行而不受惩罚的人，借此促进和平、公正和民族和解。

阿帕坎先生(土耳其)(以英语发言)：请允许我向塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生和科索沃外交事务副部长 Vlora Çitaku 女士表示热烈欢迎。我们很高兴见到二位，并感谢二位所作的发言。我也要欢迎兰贝托·赞尼尔先生，感谢他所作的全面通报。我们赞

赏并支持联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)在他的领导下为促进安全、稳定和保护人权所做的工作。

我们欣然指出，科索沃的整体安全局势大体平静，但科索沃北部除外，该地区不幸发生了几起族裔间冲突。我们强烈谴责一切族裔暴力行为，视其为对科索沃所有公民的和平与安全的破坏。因此，我们敦促各方采取克制，防止尤其是科索沃北部的紧张局势升级，并强调与科索沃特派团继续合作的重要性。

我们也吁请科索沃当局，特别是地方级别的机构和科索沃警察，确保继续采取一切必要措施，防止暴力事件发生，特别注重影响到少数民族社区的暴力事件。

我们十分重视下个月即将在科索沃提前举行的秩序井然且涵盖面广的选举，这样，科索沃所有公民便都有机会决定本国的未来。我们相信，此次选举定会为加强科索沃的民主机构与法治做出进一步贡献。

在有关该主题的前次会议上，我曾强调，作为最早承认科索沃为独立国家的国家之一，我们欢迎国际法院提出的咨询意见，即科索沃宣布独立没有违反任何适用的国际法规则。

我们也欢迎由塞尔维亚和欧洲联盟国家共同提出、最近通过的第 64/298 号决议，其中认可法院的咨询意见并表示欧洲联盟愿意推动普里什蒂纳与贝尔格莱德之间举行对话。我们真诚希望该咨询意见将为普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的关系开启新的篇章。双方是紧密的盟友与伙伴。我们相信，对话将以法院的咨询意见为基础，大会决议也将为巴尔干地区的可持续和平、安全与稳定做出重大贡献。

我们知道，在通往和解的道路上还存在很多问题。不能忽视由失踪人员引发的问题和这一方面返回家园的进程中遭遇的挑战。但是，我们仍高兴地看到，在科索沃特派团促成下，贝尔格莱德和普里什蒂纳继续通过失踪人员问题工作组就这一问题开展合作。

实现巴尔干地区的持久和平与稳定仍然是我们的最终和最高目标。正如我们在昨天的辩论中所述(第 6421 次会议)，我们希望互访和发言中体现出的该地区各国关系的总体改善，也将对贝尔格莱德和普里什蒂纳之间举行对话产生积极影响。

维护科索沃的领土完整和主权对巴尔干地区的彻底稳定及欧洲-大西洋地区的和平与稳定至关重要。这方面，不应将科索沃孤立于欧洲中部，需要国际社会在诸如巩固民主机构、法治和打击腐败等领域继续向科索沃提供支助。我们全力致力于科索沃与邻国和平共处，并参与各领域的区域合作。

同时，塞尔维亚作为该区域的一个重要国家，可以为巩固巴尔干地区及大欧洲范围的和平、民主和繁荣做很多工作。我们欢迎并支持塞尔维亚与欧洲联盟之间不断发展的关系。科索沃的未来也有赖于融入欧洲结构。因此，我们认为融入欧洲的前景为合作与对话打造了一个坚实基础。

正如我国首相近期访问科索沃期间所指出的那样，土耳其也愿意协助普里什蒂纳和贝尔格莱德。在此种工作进行的同时，正如秘书长在其报告(S/2010/562)中强调的那样，各方不可采取破坏通往对话的道路的任何单边措施。

巴尔巴利奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言)：我们要感谢秘书长提交关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2010/562)。我们也感谢秘书长特别代表兰贝托•赞尼尔先生介绍了科索沃的最新进展，我们也赞赏联合国特派团工作人员的辛勤工作和奉献精神。我们欢迎塞尔维亚共和国外交部长武克•耶雷米奇先生和Vlora Çitaku夫人参加今天的会议。

波斯尼亚和黑塞哥维那赞赏联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)在安全理事会第1244(1999)号决议框架内开展的各项活动，这些活动旨在执行其在科索沃肩负的维护和平、安全、稳定与尊重人权的任务。此外，我们赞赏科索沃特派团推进

和解进程，促进建设性对话和区域合作以及注重族群之间的调解工作和为少数民族提供支助。

我们还赞许地注意到，科索沃的安全局势在报告所述期间保持相对平稳，尽管秘书长在报告中提到，主要在科索沃北部发生了几起事件。诸如国际法院提出的咨询意见等进展在已经十分敏感且具有政治微妙性的氛围中引发了尤为紧张的气氛。

就法院的咨询意见而言，我欢迎 2010 年 9 月 9 日通过的大会第 64/298 号决议。波斯尼亚和黑塞哥维那对决议通过表示全力支持，决议由塞尔维亚和 27 个欧洲联盟成员国共同提出。决议呼吁双方开展对话进程，这有助于推进合作，并在加入欧洲联盟的进程中取得进展。

我们认为，加强族裔间对话和各方之间建立信任的努力在创造一个有利于可持续返回的环境方面至关重要。然而在报告所述期间，自愿返回的少数民族的数量仍然很少。我们赞赏科索沃特派团和诸如儿童基金会和联合国难民事务高级专员办事处等其他联合国机构努力缓和紧张局势，将注意力转移到返回人员和境内流离失所者的共同需求，并鼓励他们继续工作。

铭记加强法治的重要性，我们强调其意义，并欢迎科索沃特派团及欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)在为此确立的联合国地位中立框架内开展的各项活动。我们也支持科索沃特派团、欧盟驻科法治团、欧洲安全与合作组织和北约之间目前的合作与协调——北约由驻科索沃部队代表——并表示希望该作法将继续下去。此外，鉴于我们全力致力于并支持前南斯拉夫问题国际法庭(前南问题国际法庭)的工作，我们认为欧盟驻科法治团和前南问题国际法庭之间加强合作的报告令人鼓舞。

最后，我们要重申的是，科索沃的稳定与安全对于实现该地区的持久和平与繁荣具有重要意义。我们还认为，国际社会应继续发挥重要作用，支持该地区各国实现其融入欧洲和欧洲-大西洋架构的愿望。对该地区各国来说，若要实现这些目标，它们就应当与国际社会充分合作。

另外，我不得不强调，促进与邻国之间的良好关系与合作是波斯尼亚和黑塞哥维那外交政策的最优先事项之一。

伊索泽-恩贡先生(加蓬)(*以法语发言*)：主席先生，在我们再次祝贺你本月份担任安理会主席的同时，我们也想对你主持今天的辩论会表示感谢。这次辩论让我们再次有机会探讨科索沃局势的事态发展。我们还要感谢赞尼亚先生简要介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2010/562)。我们再次向他和科索沃特派团的工作人员重申，我们坚定地支持他们按照第 1244(1999)号决议的建议在实地做出的努力。

最后，我们欢迎塞尔维亚共和国外交部长耶雷米奇先生阁下出席本次会议，并感谢他的发言。无论是他关于与科索沃对话的前景，还是关于第 1244(1999)号决议方面的观点，我们都赞同。我们从 Çitaku 夫人的发言中注意到，她接受了欧洲联盟提出的对话建议。

大会于 2010 年 9 月 9 日通过了由塞尔维亚和欧洲联盟成员国作为提案国的第 64/298 号决议。该决议的案文是有历史意义的，它为普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的对话与合作提供了新的前景，其目的在于实现巴尔干地区的持久和平。我们要赞扬欧洲联盟在推动这一对话方面的核心作用。这对话对于生活在科索沃的各族裔之间的和解十分必要。既然对话对于解决危机的任何进程如此至关重要，我们敦促所有各方抓住这一新的机会，共同寻求各种办法，以解决阻碍该地区和平、安全和稳定的问题。

我们欢迎科索沃的最新事态发展，特别是最近实施科索沃战略框架的情况，以及今年 12 月要启动联合国科索沃问题小组共同发展计划。照这些事态发展看，重建实施委员会在文化和宗教遗址方面的成果，

似乎是贝尔格莱德和普里什蒂纳之间进行有效合作的一个真正因素。

遗憾的是，这一进展恰好与实地的一些实际情况适成对照。正如秘书长报告所正确指出的那样，科索沃各族裔之间的和解进程正面临严峻挑战。科索沃北部地区紧张状况不断加剧，使得整个局势进一步恶化。因此，我们呼吁当事各方不要采取任何单方面的行动，因为这可能使得紧张状况加剧而且可能破坏按照大会第 64/298 号决议开展的对话。

科索沃当局最近发表声明反对科索沃特派团在北部地区的存在，看来非常令人担忧。在某些情况下，这种言论可能会对联合国工作人员的安全状况产生影响，联合国工作人员不偏不倚的任务授权是促进科索沃安全、稳定和尊重人权的组成部分。

最后，我们要重申，我们的立场是基于尊重塞尔维亚的主权和领土完整，这是任何以建设性方式寻找科索沃问题解决办法的先决条件。我们鼓励当事各方继续通过对话与合作解决未决问题。加蓬认为，国际法院的咨询意见(见 A/64/881)应有助于促进这种前景。

阿罗德先生(法国)(*以法语发言*)：我要感谢塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生和科索沃共和国代理外交部长 Vlora Çitaku 夫人出席本次辩论会并发言。当然，我也要赞赏秘书长特别代表赞尼尔先生以及特别代表团所有成员所作的工作。

科索沃独立近三年后，这个年轻国家的体制继续得到巩固。民主正在发展之中。11 月 2 日对该国政府的不信任票导致提前组织议会选举。预计选举将于 12 月 12 日举行。我们看到，政治气氛让每个人都能表达自己的意见。因此，我们希望这次选举将使民主体制再得到进一步增强。在这方面，我们对有人呼吁抵制选举感到遗憾。我们敦促每一个人都为了科索沃所有族裔的利益支持这一民主进程。

自我们上次辩论以来，大会通过了一项决议(大会第 64/298 号决议)，其中承认国际法院对塞尔维亚要求的关于科索沃临时自治机构单方面宣布独立是否符合国际法的问题发表的咨询意见(见 A/64/881)所产生的影响。

这一咨询意见认为，科索沃于 2008 年 2 月 17 日宣布独立并没有违反任何适用的国际法规则；大会在注意到该意见之后停止了对这两个国家的政治生活都有很大影响的辩论。塞尔维亚收到了对其所提问题的答复。历史又翻过了一页，而两国间对话的新篇章也就此展开。

欧洲联盟已表示愿意促进塞尔维亚共和国和科索沃共和国之间的对话。大会对此倡议表示欢迎。它应当尽快开始这么做，通过促进两国之间的合作，对各种直接关系到人们生活的议题展开讨论。

就塞尔维亚本身而言，它继续在与欧洲和解的道路上取得进展。10 月 25 日，欧洲联盟 27 个国家的外交部长决定委托欧洲联盟委员会审查塞尔维亚申请加入欧盟的候选国资格。法国一直支持这一积极事态发展，对此表示欢迎。

正如秘书长在其报告(S/2010/562)中所指出的那样，在实地，局势相对平静。尽管我们对总体情况有所改善表示欢迎，但法国强烈谴责一切暴力行为，无论受害者和犯罪者是谁，一概谴责。重要的是，科索沃当局在欧洲联盟驻科索沃法治特派团的支持下追捕犯罪者，并加强其在这方面的努力。

科索沃必须继续将侧重于基本的优先事项，并在建立惠及其所有族裔的法治和善治方面取得进展。我们希望这将是下一届政府为自己设立的主要目标。

法国将继续高度关注科索沃局势，促进塞尔维亚和科索沃之间的对话及其共同的欧洲未来。

西田先生(日本)(*以英语发言*)：我感谢特别代表兰贝托·赞尼尔所做的全面通报。当然，我愿与前几位发言人一道，热烈欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇和科索沃代理外交部长 Vlora Çitaku。日本高度重视联合国科索沃临时行政当局特派团、欧洲联盟驻科索沃法治特派团、驻科索沃部队(驻科部队)和

欧洲安全与合作组织为确保科索沃以及整个西巴尔干地区的稳定所做的贡献。

日本欢迎以协商一致方式通过关于 7 月 22 日国际法院咨询意见的大会第 64/298 号决议。我们赞赏有关各方为决议获得通过所展示的灵活态度。我们希望，普里什蒂纳和贝尔格莱德随后将直接开展对话，解决影响科索沃地区各族裔所有人民日常生活的问题。同样重要的是，对话应该在普里什蒂纳和贝尔格莱德之间建立起互信并有助于双方和解。

正如秘书长在其报告中得体地指出的那样，这一对话将“开创一个新阶段”(S/2010/562，第 57 段)。我们期待欧洲联盟将推动对话，以便借助与欧洲的融合，不可逆转地稳定该地区。我们希望，科索沃近期爆发的政治动乱不会延误对话的启动。我们还希望，尽快建立新的行政当局。同样重要的是，所有有选举资格的居民，包括少数民族居民，都参与自由公正的选举。

我们赞扬科索沃为提高国家能力所做的努力。正如前几位发言人所指出的那样，这方面的一个实例是，驻科部队向科索沃警方移交了保护部分塞尔维亚东正教寺院的职责，秘书长报告中也提到了这一点。关于包括境内流离失所者和难民回归问题在内的人道主义现状，我们尤为关注少数族裔回归者重返家园进程中出现的停滞。作为人身安全政策的支持者，日本继续支持联合国难民事务高级专员办事处和其他机构通过各种框架，为促进多族裔和平共处与可持续发展而开展的活动。

主席(以英语发言)：我现在以本国代表的身份作简短的发言。

我与安理会其他成员一道，感谢耶雷米奇先生和 Çitaku 夫人参加今天下午的辩论会。我还要感谢赞尼尔先生所做的详尽通报，感谢他辛勤工作并发挥领导作用。另外，我还要感谢联合国科索沃临时行政当局特派团为继续促进科索沃的稳定与和解发挥的作用，并感谢欧洲联盟驻科索沃法治特派团和驻科索沃部队开展的重要工作。

秘书长报告(S/2010/562)恰当地强调了在许多领域取得的进展，包括关闭米特罗维察附近的Česmin Lug营地。这是朝着科索沃罗姆人重返社会迈出的尤其受到欢迎的一步，它将改善受影响家庭的生活和健康状况。联合王国还欢迎贝尔格莱德、普里什蒂纳和驻科索沃的各国际特派团共同合作，安排部署塞尔维亚东正教会最高级主教在佩奇的登基典礼，并且欢迎科索沃警方对那些暴力侵害朝圣者的嫌疑人员立即采取行动。报告还提请我们注意一些令人关注的领域，如针对为科索沃政府机构工作的塞尔维亚人的趋势，以及在科索沃北部发生一些小规模但属于暴力性质的事件。

在报告所述期间，国际法院于 7 月 22 日公布了对科索沃宣布独立的咨询意见，指出科索沃独立并未违反国际法。9 月 9 日，大会以协商一致方式通过了塞尔维亚和欧洲联盟成员国提交的第 64/298 号决议，其中欢迎普里什蒂纳和贝尔格莱德有望在欧洲联盟的推动下开展对话的前景。我们呼吁塞尔维亚和科索沃抓住这次摆在两国面前的机会，将关于地位的分歧搁置一旁，把实际事务方面的合作推向前进。令我感到鼓舞的是，耶雷米奇先生和 Çitaku 夫人在今天各自的发言中都强调，他们将放眼未来，而不是纠缠过去，以便开始这一对话。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 4 时 55 分散会。